II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1998

Για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της ενδιάμεσης συμφωνίας περί εμπορίου και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου

(98/343/ΕΚΑΧ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95 πρώτη παράγραφος,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερη παράγραφος,

Εκτιμώντας:

ότι, μέχρι να τεθεί σε ισχύ η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 21 Ιουνίου 1996, είναι αναγκαίο να εγκριθεί η ενδιάμεση συμφωνία περί εμπορίου και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Νοεμβρίου 1996·

ότι η υπογραφή της ενδιάμεσης συμφωνίας είναι αναγκαία για να επιτευχθούν οι στόχοι της Κοινότητας που καθορίζονται ειδικότερα στα άρθρα 2 και 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και ότι η συνθήκη δεν περιέχει διατάξεις για όλες τις περιπτώσεις που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση·

μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1998,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, η ενδιάμεση συμφωνία περί εμπορίου και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας αφενός, και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν αφετέρου, καθώς και τα παραρτήματα, το πρωτόκολλο και οι δηλώσεις.

Τα προαναφερόμενα κείμενα προσαρτώνται στην παρούσα απόφαση [1].

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος της Επιτροπής προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 32 της ενδιάμεσης συμφωνίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Hans VAN DEN BROEK

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 43 της 14. 2. 1998, σ. 2 και 12.